

**MASS SCHEDULE**

SAT: 4:00 pm (Eng)
SUN: 9:00 am (Eng)

HORARIO DE MISAS

LUN-VIE 7:00 pm (esp)
SÁB: 6:00 pm (esp)
DOM: 9:00 am (Eng)
11:00 am (esp)
1:00 pm (esp)

Office Hours / Horario oficina:

12:00 pm. - 6:00 pm;
Monday to Friday/ Lunes a viernes

CONFESSIONS

Monday to Friday
5:45 pm-6:45 pm
CONFESIONES
Lunes a viernes
5:45 pm-6:45 pm

Edition 251

September 17, 2023
24th Sunday in Ordinary Time

Edición 251

17 de septiembre de 2023
XXIV Domingo Ordinario

PARISH PRIESTS, DEACON & STAFF / SACERDOTES, DIÁCONO Y PERSONAL

REV. ALEJANDRO LÓPEZ CARDINALE,
Pastor / Párroco
pastor@stbenedictps.org

REV. GABINO OLIVA MACIAS,
Vicar / Vicario
vicar@stbenedictps.org

JOSÉ B. TORRES,
Deacon / Diácono

CLAUDIA PLETEZ,
Evangelization & Mission Director/
Directora de Evangelización y Misión

YESSENIA LÓPEZ,
Business Manager /
Directora de finanzas

ANTONIA CASTILLO,
Housekeeper

MARIANGELA GOMINHO,
Music Director / Directora de musica

www.stbenedictps.org
✉ stbenedictps25@gmail.com
📺 **Saint Benedict Parish Somerville**
📺 Saint Benedict's Parish
🐦 @benedicts_st 📷 @stbenedictsp
📍 25 Arlington Street Somerville, MA 02145
☎ 1-617-625-0029
Archdiocese of Boston



ANNOUNCEMENTS**SECOND COLLECTION THIS WEEKEND**

This week's second collection supports the retirement, medical and financial needs of priests in good standing throughout the Archdiocese. These priests have given their lives to faithfully serve Christ, the Church, and you. Please be generous to this important collection. For more information, please visit www.clergytrust.org.

NEW CONFESSION SCHEDULE

The time for Confessions is Monday-Friday, 5:45pm-6:45pm.

BLESSED SACRAMENT AND ANOINTING OF THE SICK

We will have exposition of the Blessed Sacrament every, first Friday of the month from 5pm-6:45pm. We will have anointing of the sick during the 7pm Mass every first Friday of the month. Please remember confession is required to receive the anointing.

CONGRATULATIONS TO THE NEWLY BAPTIZED

Willbian Serrano
Sofia Alexandra Landaverde
Isaiah Alexander Tejada
Naylah R. Fuentes

FELICIDADES A LOS RECIÉN BAUTIZADOS**MASS INTENTION**
INTENCIONES DE MISA

Sat/Sáb-9/16 4pm Anna & Paul Salvato (D)
 6pm Pro Populo
 Sun/Dom-9/17 9am Mario Vitale & Stanley Parziale (D)
 11am Zoila & Juan Lemus (D)
 1pm María Santiago Mendoza de Flores (D/F)
 3rd Anniversary
 Mon/Lun-9/18 7pm
 Tue/Mar-9/19 7pm Rosa Kelby (D/F) Anniversary
 Wed/Miér-9/20 7pm Rev. Alejandro López Cardinale (L/M)
 Birthday
 Thu/Jue-9/21 7pm
 Fri/Vier-9/22 7pm
 Sat/Sáb-9/23 4pm Joyce Salvato (D/F)
 6pm Pro Populo
 Sun/Dom-9/24 9am Catherine Kelliher (D/F)
 4th Anniversary
 11am
 1pm Daniel Monge (D/M)
 19th Anniversary

ANUNCIOS**SEGUNDA COLECTA ESTE FIN DE SEMANA**

La segunda colecta de este fin de semana, Fideicomiso del Clero, ayuda directamente a la jubilación y las necesidades médicas y financieras de los sacerdotes con buena conducta de la Arquidiócesis. De parte de todos ellos, gracias de antemano por tu generosidad. Para mayor información, visita: www.clergytrust.org.

NUEVO HORARIO DE CONFESIONES

El horario de confesiones es de lunes a viernes de 5:45pm a 6:45pm.

SANTÍSIMO SACRAMENTO Y UNCIÓN DE ENFERMOS

Tendremos exposición del Santísimo Sacramento todos los primeros viernes de cada mes de 5:00pm. a 6:45pm. Tendremos la unción de los enfermos durante la Misa de las 7pm cada primer viernes del mes. Recuerde que la confesión es necesaria para recibir la unción.

THANKS TO YOUR GENEROSITY

September 3 Parish Collection-\$2,772
 Evangelization and Catechesis- \$1,476
 September 10 Parish Collection-\$2,742

GRACIAS A SU GENEROSIDAD

Colecta parroquial del 3 de Septiembre- \$2,772
 Evangelización y catequesis- \$1,476
 Colecta parroquial del 10 de Septiembre- \$2,742

**Eucharistic Adoration/Adoración Eucarística**

Thursdays 1pm-6:45pm, First Friday of the Month 5pm-6:45 &
 Fourth Sunday of the month 2pm-3pm
 Jueves 1pm-6:45pm, primer viernes del mes 5pm-6:45pm y
 cuarto domingo del mes 2pm-3pm

Santo Rosario y oración vespertina

Lunes a las viernes- santo rosario 6pm y vísperas 6:30pm

Baptisms/Bautizos

Call the rectory to schedule. Contacta la oficina parroquial

Marriage/Matrimonios

Call rectory office/Contacta la oficina parroquial

Anointing of the Sick/Unción de los enfermos

First Friday of the month during the 7pm Mass
 Primer viernes del mes durante la Misa de las 7pm

Visit to the Sick/Visita a los enfermos

Call the rectory to make arrangements. Contacta la casa parroquial

GRUPOS DE ORACIÓN-RENOVACIÓN CARÍSMATICA

Lunes y Jueves—7pm (comenzando con la Santa Eucaristía)
 Sábados—9am
 Asamblea General—Domingos después de misa de 1pm
 * Todos los grupos de oración se reúnen en la iglesia.

From Father Alejandro's Desk

Brothers and Sisters,

Józef and Wiktoria Ulma, and with their seven children were beatified in Poland last Sunday. They were murdered by the Nazi occupation forces in Poland, together with the eight Jews that this family sheltered in their home. It is the first time that the Vatican beatifies an entire family and under the circumstances of martyrdom.

Pope Francis, at the time of the beatification through technology, was present in Poland. In his words he reminded us all: the martyrdom of the Ulma Family represents a ray of light in the darkness of war and should become for each person a model for doing good and serving those in need even when that help represents a threat to those who give help, as was the case with the Ulma family.

May this beatification serve as a powerful example of courage, fortitude, generosity, deep faith lived in concrete deeds and attitudes such as welcome, protection and equality, among others.

We all need these values, especially in these times of war, of division, of individualism, of setting us against each other. That is what the Gospels of these Sundays are about: the only way to be faithful to the God who saves us in Jesus, is through love which preserves unity and fraternity, and makes us capable of forgiving and being in solidarity, just and brothers and sisters to all.

We celebrate Catechetical Sunday. We have in our hearts and minds all our catechists, living, retired and deceased. To them go our words of gratitude and our prayers for their intentions and needs. Let's remember them!

Registration for catechesis continues. Please sign up during parish hours, or before and after Sunday Eucharists in English or Spanish. You will need to send or bring to the parish the baptismal certificate of those registering for First Communion or Confirmation. If you were baptized at Saint Benedict, please ask for it. This year we are implementing a special catechetical schedule during the week. Please see the information in this bulletin.

Pope Francis' intention for the month of September is: "We pray for those persons living on the margins of society, in inhumane life conditions; may they not be overlooked by institutions and never considered of lesser importance."

United in prayers.
Father Alejandro

Del escritorio del Padre Alejandro

Hermanos,

El domingo pasado fueron beatificados en Polonia Józef y Wiktoria Ulma, con sus siete hijos, quienes fueron asesinados por las fuerzas de ocupación nazi en Polonia, junto a los ocho judíos que esta familia acogía en su casa. Es la primera vez que el Vaticano beatifica a una familia entera y bajo las circunstancias del martirio.

El Papa Francisco, al momento de la beatificación, a través de la tecnología se hizo presente en Polonia. En sus palabras nos recordaba a todos: el martirio de la Familia Ulma representa un rayo luz en las tinieblas de la guerra y debería convertirse para cada persona en un modelo para hacer el bien y servir a aquellos que lo necesiten aun cuando esa ayuda represente una amenaza en aquellos que brindan la ayuda, como fue el caso de los Ulma. Que esta beatificación sirva de poderoso ejemplo de valentía, fortaleza, generosidad, fe profunda vivida en hechos concretos como la acogida, la protección, la igualdad. Todos necesitamos de estos valores, más en estos momentos de guerra, de división, de individualismo, de colocarnos unos contra otros. De eso tratan los evangelios de estos domingos: la única manera de ser fiel al Dios que nos salva en Jesús, es a través del amor, que conserva la unidad, la fraternidad, y nos hace capaces de perdonar y ser solidarios, justos y hermanos de todos.

Celebramos el Domingo Catequético. Tenemos en el corazón y en la mente a todos nuestros catequistas, vivos, retirados, difuntos. A ellos vayan nuestras palabras de gratitud y nuestra oración por sus intenciones y necesidades.

Las inscripciones para la catequesis continúan. Por favor, inscríbete en los horarios parroquiales, o antes y después de las eucaristías dominicales en inglés o español. Deberás enviar o traer a la parroquia el certificado de bautismo de los que se inscriban para la primera comunión o la confirmación. Si fue bautizado en Saint Benedict, por favor, pídelo. Este año implementamos un esquema y horario especial de catequesis, durante la semana. Por favor, ve la información en este boletín.

La intención del Papa Francisco para el mes de septiembre es: "Oremos para que las personas que viven al margen de la sociedad, en condiciones de vida infrahumanas, no sean olvidadas por las instituciones y nunca sean descartadas."

Unidos en oración
Padre Alejandro

SCRIPTURE OF THE WEEK

17 Sun Sir 27:30—28:7/Rom 14:7-9/Mt 18:21-35
18 Mon 1 Tm 2:1-8/ Lk 7: 1-10
19 Tue 1 Tm 3: 1-13/ Lk 7: 11-17
20 Wed 1 Tm 3: 14-16/ Lk 7: 31-35
21 Thu Eph 4: 1-7, 11-13/ Mt 9: 9-13
22 Vie 1 Tm 6: 2-12/ Lk 8: 1-3
23 Sat 1 Tm 6:13-16/Lk 8:4-15
24 Dom Is 55:6-9/Phil 1:20c-24, 27a/Mt 20:1-16a

LECTURAS DE LA SEMANA

17 Dom Sir 27,30—28,7/Rom 14,7-9/Mt 18,21-35
18 Lun 1 Tm 2,1-8/ Lc 7,1-10
19 Mar 1 Tm 3,1-13/ Lc 7,11-17
20 Mier 1 Tm 3,14-16/ Lc 7,31-35
21 Jue Ef 4,1-7. 11-13/ Mt 9,9-13
22 Vie 1 Tm 6,2-12/ Lc 8,1-3
23 Sáb 1 Tm 6,13-16/Lc 8,4-15
24 Dom Is 55,6-9/Flp 1,20c-24. 27a/Mt 20,1-16a

PILGRIMAGE TO THE HOLY LAND

Caesarea
Haifa
Tiberias
Sea of Galilee
Cana
Nazareth
Bethlehem
Jerusalem

10 Days:
February 21 - March 1, 2024

HOSTED BY

FR. ALEJANDRO LOPEZ-CARDINALE



\$4000 FROM BOSTON

(Air/land tour price is \$3300 plus \$700 government taxes/airline surcharges)



Featuring: Roundtrip air from Boston, first class/select hotels, breakfast & dinner daily, comprehensive sightseeing with a professional bilingual English/Spanish-speaking tour guide, entrance fees, hotel taxes and service charges.

FOR A BROCHURE WITH COMPLETE DETAILS, PLEASE CONTACT OR DETACH & MAIL TO:

Fr. Alejandro Lopez-Cardinale
St. Benedict Catholic Church
25 Arlington Street
Somerville, MA 02145
Tel: 617-625-0029
Email: pastor@stbenedictps.org

NAME: _____
ADDRESS: _____
CITY: _____
STATE: _____ ZIP CODE: _____
PHONE: _____
EMAIL: _____

NAWAS INTERNATIONAL TRAVEL, INC.



WE INVITE YOU TO PARTICIPATE IN OUR

TE INVITAMOS A PARTICIPAR EN NUESTRO

YOUNG ADULT Group

GRUPO JUVENIL



Every Thursday Todos los jueves

AT 7:00 P.M., BEGINNING WITH THE EUCHARIST.

7:00 P.M. COMENZANDO CON LA EUCHARISTÍA

IN THE RECTORY BASEMENT

SOTANO (RECTORY BASEMENT)

for 18-36 year olds

Para jóvenes de 18-36 años

www.stbenedictps.org

Saint Benedict Parish Somerville

[f Saint Benedict's Parish](#)

[@stbenedictsp](#)

[@benedicts_st](#)



www.stbenedictps.org Saint Benedict Parish Somerville
Saint Benedict's Parish @stbenedictsp @benedicts_st

Formación para Catequistas

**CON LA PARTICIPACIÓN DE
FELIX PALAZZI Y NUESTROS SACERDOTES**

**Sábado 23 de septiembre de 2023
Hora: 9:00 a.m. a 3:00 p.m.
Lugar: Hall de la Escuela**

**Colaboración:
\$15 por persona
Incluye almuerzo**



Peregrinación Hispana Región 1

Sábado 30 de Septiembre

8:30 am - 3:30 pm



La Eucaristía: lugar de encuentro y comunión en la familia hispana

La Salette Shrine: 947 Park St, Attleboro, MA 02703

**Comparte con nosotros la Eucaristía,
confesiones, Hora Santa, Santo Rosario.
Tendremos talleres para niños,
adolescentes, jóvenes, adultos.**

**Presentadores: Diácono Ramón Andrade, Padre
Joseph Brice, Yazmín y Mario Porcayo y más.**

**Costo \$15 por persona. Familias de 4 o mas personas: \$30
Comida \$10 p/p (pollo arroz y ensalada o pizza. Ambas incluye soda o agua)**

INSCRÍBETE ANTES DEL 24 DE SEPTIEMBRE

**Para inscribirte, llama al 617-625-0029,
entre 1pm-7pm, de lunes a viernes o envía un correo electrónico a:
mhispanoregion1@gmail.com**

PROTECT

WHAT MATTERS MOST

Whether you are home or away, protect what matters most from unexpected power outages with a Generac Home Standby Generator.

\$0 MONEY DOWN + LOW MONTHLY PAYMENT OPTIONS

Contact a Generac dealer for full terms and conditions



REQUEST A FREE QUOTE

CALL NOW BEFORE THE NEXT POWER OUTAGE

(617) 841-4985

FREE 7-year Extended Warranty* – A \$735 Value!

*To qualify, consumers must request a quote, purchase, install and activate the generator with a participating dealer. Call for a full list of terms and conditions.

GENERAC



The Catholic Cemetery Association

- Serene and Peaceful setting
- Sacred consecrated ground
- Financing Available

Call today for your free pre-planning guide!

781-322-6300
www.ccemetry.org



We're **HIRING** Call: 774.369.0350

BUS (CDL) • VAN (7D) • MONITORS • MECHANICS • DISPATCH • OFFICE

- ✓ Competitive Pay + Benefits
- ✓ Work Life balance | Purposeful Work
- ✓ Sign-On Bonus
- ✓ Training in English & Spanish



gobeacon.com/careers

"God is Love" 1 John 4:8



Memorial Ads Available
617-779-3771



BBC
BROADWAY BRAKE CORP.
HEAVY DUTY TRUCK & BUS PARTS & SERVICE
Where you get the "BRAKES"
45 Broadway • Somerville, MA • (617) 666-1100



George L. Doherty Funeral Service
855 Broadway (Powder House Square)
Somerville, MA 02144
Family Owned and Operated (Est. 1906)
Phone: (617) 625-4320 Fax: (617) 625-6495
www.dohertyfuneralservice.com
email: dfh-admin@comcast.net



Fr. Tom Nestor has served as pastor at the Collaborative Parishes of Resurrection and Saint Paul in Hingham for the past ten years, and previously served at St. Eulalia's in Winchester for 17 years. A Harvard graduate and native of West Roxbury, Fr. Nestor is known for fostering a sense of community wherever he goes.

donate at clergytrust.org

OR SCAN HERE for Venmo, Google/Apple Pay, PayPal via Givebutler.



SAINT JOHN'S SEMINARY
BOSTON, MASSACHUSETTS



Fall 2023 Registration Open

Learning from within the heart of the Church

- Fundamental Theology
- Moral Theology
- Canon Law
- Pastoral Theology



LEARN MORE

617-779-4104

www.sjs.edu/the-theological-institute

